

# Добро пожаловать!

Ваш работодатель сделал выбор в пользу социального накопительного фонда VBV-Vorsorgekasse. Фонд VBV – лидер рынка социальных фондов для накопления выходного пособия по новой модели (Abfertigung NEU). Являясь динамично и устойчиво развивающейся компанией, фонд оказывает услуги приблизительно трети всех наемных работников, работодателей и частных предпринимателей Австрии.



## Надежность и стабильность

Значительные резервные фонды и широкая структура собственников гарантируют нашим клиентам максимально возможную надежность даже в сложные времена.



## Лучшие результаты в долгосрочной перспективе

В накопительном фонде VBV Вы получаете самый лучший долгосрочный результат по итогам работы среди всех накопительных фондов (данные с начала проведения анализа результатов работы (2004 г.) Контрольным банком Австрии, ОеКВ).



## Приверженность устойчивому развитию

С момента своего основания около 20 лет назад мы инвестируем Ваши деньги в соответствии со строгими этическими, экологическими и социальными критериями.

Через Фонд обязательного медицинского и социального страхования (Österreichische Gesundheitskasse/ÖGK) в VBV ежемесячно перечисляется 1,53 % от суммы заработной платы (включая все выплаты, подлежащие уплате в рамках трудовых отношений). VBV дает гарантию сохранности вложенного капитала, то есть охранности всех уплаченных взносов.

Получите полную информацию через наш сервис «Meine VBV» («Мой VBV») в режиме онлайн:



### Вложение средств

Представленные данные о взносах в фонд социального накопительного страхования и об их вложении обновляются ежемесячно.



### Быстрая связь в режиме онлайн

Через онлайн-сервис «Meine VBV» («Мой VBV») Вы можете связаться с нами, быстро и просто объединить Ваши активы или подать заявку на выплату в режиме онлайн за несколько секунд.



### Рассчитайте свою пенсию

Рассчитайте Вашу предполагаемую суммарную пенсию с помощью нашего Пенсионного калькулятора.

**Выиграйте проездной KlimaTicket, действительный для поездок по всей Австрии!**



Зарегистрируйтесь прямо сейчас в разделе «Meine VBV» («Мой VBV») и выиграйте один из шести проездных KlimaTicket! С ним Вы сможете путешествовать по всей Австрии в течение целого года, пользуясь экологичным общественным транспортом.

Подробная информация по адресу:  
[www.vorsorgekasse.at/service/meine-vbv/](http://www.vorsorgekasse.at/service/meine-vbv/)

# Когда у Вас возникает право на получение выходного пособия и как Вы можете им распоряжаться?

Вы можете распоряжаться накопленными средствами, если Вы набрали стаж не менее 3 лет, в течение которых уплачивались взносы (то есть 36 соответствующих месяцев), работая у одного или нескольких работодателей, и окончание Вашего текущего трудового договора происходит в результате

- ✓ расторжения по инициативе работодателя
- ✓ немедленного расторжения по уважительной причине с Вашей стороны
- ✓ расторжения по обоюдному согласию
- ✓ истечения срока действия договора (в случае срочного трудового договора)

**Для этого Вам не нужно прилагать никаких усилий: по окончании трудовых правоотношений мы вышлем Вам письмо на Ваш личный адрес и проинформируем Вас о том, как Вы можете распорядиться накопленными средствами.**

**У Вас имеются следующие возможности распорядиться средствами:**

- ✓ оставить их как инвестицию в VBВ-Vorsorgekasse
- ✓ перевести средства
  - в пенсионный фонд,
  - на счет дополнительного пенсионного страхования или
  - на счет производственного коллективного страхования
- ✓ перевести их в социальный накопительный фонд нового работодателя
- ✓ подать заявку на выплату суммы капитала (за вычетом налога в размере 6 %)

В случае увольнения по собственному желанию, немедленного расторжения трудового договора со стороны работодателя по вине работника, неоправданного немедленного расторжения с Вашей стороны или при стаже менее 3 лет уплаты взносов средства остаются в социальном накопительном фонде (так называемый «рюкзак», так как при смене работодателя Вы берете накопленные средства с собой).

Право на получение накопленного капитала всегда имеется в следующих случаях:

- ✓ с момента получения собственной пенсии из фонда государственного пенсионного страхования
- ✓ при отсутствии уплаты взносов по новой модели (Abfertigung NEU) в течение как минимум 5 лет
- ✓ в случае смерти 100 % выходного пособия полагаются супругу/супруге или зарегистрированному партнеру, а также детям, пока за них идут выплаты государственного пособия на ребенка

## СОВЕТ

Соберите сумму всех Ваших выходных пособий в VBВ! По прошествии трех лет, в течение которых не происходило уплаты взносов, переведите свои активы из других накопительных фондов на Ваш активный счет в VBВ. Таким образом Вы можете обеспечить 100%-ную безопасность Ваших средств.



Перевод средств бесплатный! Мы с удовольствием возьмем на себя проведение необходимых для этого операций за Вас.